

Ngày thứ ba 17 Octobre 1933 Ngày 28 tháng Tám (thiếu) năm Quý Dậu

Lục tín Tân

Năm thứ 26 Số 4511 Mỗi số 0\$06

CHỦ-NHƠN: NGUYỄN-VĂN-CỦA XUẤT BẢN HÀNG NGÀY CHỦ-NHIỆM: LÂM-VĂN-NGỘ I BẢO-QUẢN: 57, Rue Lucien Mossard - SAIGON

TRÊN TRỜI AI MÀY ĐEN KÉO SẼ MỊT Nước Đức sẽ chằm ngời lửa chiến - tranh trước nhứt chăng?

Trong số báo tuần qua, chúng tôi do theo tin điện A.R.P.I. mà đăng ít nhiều tin quan-hệ về chính cuộc về nước Đức.

Về một trí, tổng-thống Hindenburg đã ký chỉ dụ giải-tân hết các nghị-viện của Công-hoàn Liên-hiệp Đức. Cuộc bầu cử lại định ngày 12 Novembre tới đây.

Chúng ta nên biết rằng, trong năm ngoái và năm nay, Đức đã giải-tân nghị-viện không biết mấy lần rồi. Mỗi lần có cuộc bầu cử lại là một lần có sự thay đổi quan-hệ trong chính-giới Đức.

Đảng Quốc-gia xã hội Đức được đặc trưng bằng tư tưởng cực vãng, Hitler được đứng lên năm chảnh-quyền trị sáu bảy tháng nay đều do việc giải-tân nghị-viện cũ. Trong nhà không yên ổn mà người đứng cầm chèo thuyền-thủ đạo chỉ.

Về mặt ngoại-giao, nước Đức đã rõ là một cái thái độ hết sự cường-ngạnh, chẳng khác nào như Nhit-sơn cũ đối đãi với liệc-quốc-liên.

Đức không thiếu-hoàn như Nhit-sơn Đức đã công bố rằng mình ra khỏi Quốc-liên và không đi vào Hội-nghị Tai-binh nữa.

trên trời duối đất

Tôi chỉ là một điểm lãnh Người phương Đông của tin tưởng rằng khi trên trời có điểm gì là tức nhiên trong thế-giới này có chuyện chấn-linh.

Sao chớ mà trên trời, dưới đất không có gì gọi là sinh ra thì cũng có động đậy. Kẽ non, hủn hủn, thất môn, đôi kếm v.v.

Trên trời có sao sao đó. Canh ba giờ t. Nguyễn-Khai lý thành.

Trên Trời sao chớ mà sao song sao bái, trước giờ trên Việt bắc xưa đã ứng ra việc Nguyễn-Khai thành lập thành Tân-Anh.

Trên Trời sao chớ mà sao song sao bái, trước giờ trên Việt bắc xưa đã ứng ra việc Nguyễn-Khai thành lập thành Tân-Anh.

Trên Trời sao chớ mà sao song sao bái, trước giờ trên Việt bắc xưa đã ứng ra việc Nguyễn-Khai thành lập thành Tân-Anh.

Trên Trời sao chớ mà sao song sao bái, trước giờ trên Việt bắc xưa đã ứng ra việc Nguyễn-Khai thành lập thành Tân-Anh.

Hội nghị tái bình sập tan định lại nữa

Geneve, 15 Oct. - Đại-hội Anh, Huế-Kỳ, Pháp và Ý tại Hội-nghị Tai-binh này sau sẽ nhóm lại một lần nữa.

Tuy họ vẫn giữ kín những công việc đã thảo luận xong trước kia rồi, song người ta biết được rằng có lẽ đại-hội bốn nước kia sẽ đồng ý-khiến về việc tham tổ tiên-dự-án di tích cho chính-phủ nước Đức về sự được chọn ra khỏi Hội-nghị Tai-binh và Hội-quốc-liên.

Bữa 17 Oct. ông Henderson sẽ đem tới nhữn dự-án ấy ra giữa Tổng Ủy-ban.

Người ta ước rằng không chừng đại-hội Anh và Mỹ sẽ lần-thanh lý-khiến của Ý về việc tham dự Hội-nghị Tai-binh đến ngày 26 Oct. tới nơi nhóm lại.

Bồn tén cướp đi xe hơi, bùng một người đi đầu tiên T.E. RIOUT GAI CẬP-ĐÀ BỤNG TÍNH

Tên chính-phạm bị bắt Đại-Hội-linh lần 4 chung-thân cầm cò

Thầy bà xưa của, tòa Đại-Hội-Sai-gon có sự một cơn bão, cách đây ba năm, ngày 22 Juiette 1933 đã giữ một số tiền gần 8.100 đồng bằng của một người đi đầu tiên.

Miền Nam Trung kỳ bị bão lớn nữa

Bường quân hạt số 1 bị ngập cả; Vũng-lầu Bà-rì cũng bị thiệt hại lớn nữa.

Chưa Chơn-chết ra trên ruộng lúa hủn hủn, ở Saigon, trời mưa lâm tỳ, không thấy mặt trời. Ai cũng đứng sợ rằng có bão sung chưa biết là đúng.

Thiên-niên-diệt Phạt-tên có danh nhiều lực trên nam thồng tin rằng có một trận bão lớn gần kéo vào miệt Pularan. Hội 6 giờ chiều hôm Chơn-chết thì trên báo tin tức của miệt Pularan có 120 hủn, lụt, từ lúc ấy, đi người từ đó e cho miền Nam Trung-kỳ với Nam-kỳ bị thiệt hại.

Ở Huế và ở các miền chung quanh, trời mưa rất lớn và người ta sợ rằng có bão lớn kéo vào miệt Pularan.

Min Nam Trung-kỳ bị ngập lụt, xe-linh chạy không được, nên chuyên ly-lưu chữ thơ, ở Bắc bộ, đ. ng. ly sông Chơn-chết phải tắt, mà lại rất hết mấy giờ đồng hồ.

Tin giờ chết - Ở Vũng lơn, Bà-rì, Bình-rhê, nước biển trào lên làm hư hại nhiều nhà cửa. Cây cối đổ ngã lúi đúi.

Trên báo này ở Phan rí bị thiệt hại nhiều hơn thế; đ. ng. ly sông Chơn-chết phải tắt, mà lại rất hết mấy giờ đồng hồ.

NHẬT NHƠN VẬT NƯỚC TRUNG-HOA Đòi cách mạng của bà Tống-k-Linh

Tại Chong-ching, một trong các Đảng Macthe chủ trương công việc là thay thế một vương quốc bằng một nước cộng hòa.

Bà Tống-k-Linh, tên tục của Bà Tống-k-Linh, tên tục của Bà Tống-k-Linh, tên tục của Bà Tống-k-Linh.

Năm 1915, bà cùng họ Tôn tấn lên thành hôn. Từ đó đến năm 1925, cái ngày nhà bà cũng-mang Trung-hoa quốc-liên, bà vẫn là một người nữ đồng-chính-trang trong của họ Tôn.

Năm 1915, bà cùng họ Tôn tấn lên thành hôn. Từ đó đến năm 1925, cái ngày nhà bà cũng-mang Trung-hoa quốc-liên, bà vẫn là một người nữ đồng-chính-trang trong của họ Tôn.

Năm 1915, bà cùng họ Tôn tấn lên thành hôn. Từ đó đến năm 1925, cái ngày nhà bà cũng-mang Trung-hoa quốc-liên, bà vẫn là một người nữ đồng-chính-trang trong của họ Tôn.

Năm 1915, bà cùng họ Tôn tấn lên thành hôn. Từ đó đến năm 1925, cái ngày nhà bà cũng-mang Trung-hoa quốc-liên, bà vẫn là một người nữ đồng-chính-trang trong của họ Tôn.

Năm 1915, bà cùng họ Tôn tấn lên thành hôn. Từ đó đến năm 1925, cái ngày nhà bà cũng-mang Trung-hoa quốc-liên, bà vẫn là một người nữ đồng-chính-trang trong của họ Tôn.

Trên trời Ai đen kéo sẽ (Theo theo truyền)

Sau khi nước ra khỏi hội... Mọi người... Mọi người... Mọi người...

Thê-t... Mọi người... Mọi người... Mọi người...

Một người bán các phẩm sắt một cách chẻ vỡ... Mọi người... Mọi người... Mọi người...

Thời may có về hát... Mọi người... Mọi người... Mọi người...



NẾU BỆNH HO

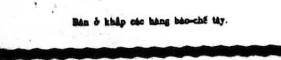


LÀM ĐAU RỨT NGỰC...

Không bao giờ ta đi đến ho ngay lập tức. Trước hết bị phết... Nếu các người này 2-3 năm cảm lạnh ho sổ mũi 2-3 lần không... Sirap de Vosges Cazé

Sirap de Vosges Cazé

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh. Nếu muốn lành khỏi, xin dùng: sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK



RẤT THÂN HIỆU RẤT TIỀN RẤT ĐẸ

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Nếu muốn lành khỏi, xin dùng:

sirap thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANCK

Rất thân hiệu, rất tiền, rất đẹ.

Đa-tiền tác-sáp sinh ra nhiều bệnh.

Trong vùng đất Việt



Nam-kỳ

Lời cảm ơn. Hội Duc-Anh của chúng tôi thành lập hơn một năm nay, hiện nay đã mở được hai việc...

Thơ tin. Trú loi cho ông Trần-phu-Th.

Chung tôi có tiếp được lời khuyên của ông, nên vì một lẽ chung không thể được...

Một vụ giải quan vì một cơn ngứa. Ông C., dưới một cái hồ có 6-7 người đang đứng...

Nhà nước sẽ lập nên một cái trường dạy cán-sát. Một người không biết phép luật gì hết, hoặc tạo làm làm...

Theo lời quan trên nói thì làm cán-sát rồi đây mới bắt đầu việc rồi thì lại phải học chữ quốc-ngữ...

Chung tôi có tiếp được lời khuyên của ông, nên vì một lẽ chung không thể được...

Một vụ giải quan vì một cơn ngứa. Ông C., dưới một cái hồ có 6-7 người đang đứng...

Table with financial data: GIÁ BẠC, Ngày 17 October 1923, various bank exchange rates.

MẮC CỐC. Ông chủ nhân-nag Cholon, báo hay...

Bát được con trên dài 3 thước tây. Thái-binh. Vụ này, mấy người làng Bồng ở địa thuộc huyện Thọ tri...

Một viên thơ-ký tên Sư đi làm bị chết đuối. Tuyến-quang. - Hào sung con có mấy lần mua rồi lại mua...

Một vụ giải quan vì một cơn ngứa. Ông C., dưới một cái hồ có 6-7 người đang đứng...

Nhà nước sẽ lập nên một cái trường dạy cán-sát. Một người không biết phép luật gì hết, hoặc tạo làm làm...

Theo lời quan trên nói thì làm cán-sát rồi đây mới bắt đầu việc rồi thì lại phải học chữ quốc-ngữ...

Chung tôi có tiếp được lời khuyên của ông, nên vì một lẽ chung không thể được...

Một vụ giải quan vì một cơn ngứa. Ông C., dưới một cái hồ có 6-7 người đang đứng...

NHÂN DAM



Nàng a nàng. Đây là một câu chuyện tình yêu. Nàng a nàng, đây là một câu chuyện tình yêu...

Nàng a nàng. Đây là một câu chuyện tình yêu. Nàng a nàng, đây là một câu chuyện tình yêu...

Nàng a nàng. Đây là một câu chuyện tình yêu. Nàng a nàng, đây là một câu chuyện tình yêu...

Nàng a nàng. Đây là một câu chuyện tình yêu. Nàng a nàng, đây là một câu chuyện tình yêu...

Nàng a nàng. Đây là một câu chuyện tình yêu. Nàng a nàng, đây là một câu chuyện tình yêu...

Nàng a nàng. Đây là một câu chuyện tình yêu. Nàng a nàng, đây là một câu chuyện tình yêu...

Nàng a nàng. Đây là một câu chuyện tình yêu. Nàng a nàng, đây là một câu chuyện tình yêu...

HỒI CÁC P

Thi kỳ này. Phải hiểu rõ thi kỳ này là gì. Thi kỳ này, phải hiểu rõ thi kỳ này là gì...

Thi kỳ này. Phải hiểu rõ thi kỳ này là gì. Thi kỳ này, phải hiểu rõ thi kỳ này là gì...

Thi kỳ này. Phải hiểu rõ thi kỳ này là gì. Thi kỳ này, phải hiểu rõ thi kỳ này là gì...

Thi kỳ này. Phải hiểu rõ thi kỳ này là gì. Thi kỳ này, phải hiểu rõ thi kỳ này là gì...

Thi kỳ này. Phải hiểu rõ thi kỳ này là gì. Thi kỳ này, phải hiểu rõ thi kỳ này là gì...

Thi kỳ này. Phải hiểu rõ thi kỳ này là gì. Thi kỳ này, phải hiểu rõ thi kỳ này là gì...

Thi kỳ này. Phải hiểu rõ thi kỳ này là gì. Thi kỳ này, phải hiểu rõ thi kỳ này là gì...

Thi kỳ này. Phải hiểu rõ thi kỳ này là gì. Thi kỳ này, phải hiểu rõ thi kỳ này là gì...

SÁCH RẤT CẦN ÍCH

Cho thầy giáo để dạy trẻ em đọc và cho trẻ em để học tiếng Langsa.



BANQUE DE L'INDOCHINE

PRIVILEGIÉE FONDÉE EN 1876. A. S. au Capital de 120.000.000 Frs. SIÈGE SOCIAL 96, Bd Haussmann PARIS (17e)

SUCCURSALES & AGENCES

- CHINE: CANTON, SAIGON, HONGKONG, SHANGHAI, TIENTSIN, YUNNANFOU. INDOCHINE: HANOI, HAIPHONG, NAI-PHONG, QUANG-TRUNG, QUANG-TRAI, QUANG-TRUNG, QUANG-TRAI.

Modern

Phong tr. Sớm mai từ 7-8 N. 7. Hồ Văn

TIEU THUYEN

Đá m. VIII. - Chàng hăng Thuyết tiên Cao - ma

Giống sông

Hoàng-tên-A. Các anh các em...

Đá m

VIII. - Chàng hăng Thuyết tiên Cao - ma

HỘI CÁC PHỤ HUYNH HỌC SINH

Từ khi nước Pháp sáp nhập nước ta thì các nhà giáo...
Thầy giáo là nhân tố quyết định sự thành bại của học sinh...

Lycœum Libre Hong-Kong

Tây mơi mở ra nên học sinh rất đông...
Thầy giáo là nhân tố quyết định sự thành bại của học sinh...

Table with columns: Enseignement Franco-indigène, Enseignement français, Cours Préparatoire, Cours Élémentaire, Cours Moyens, Cours Supérieur, Cycle primaire supérieur, Cycle secondaire de l'Enseignement local.

Chỗ ăn ở trong trường có hạn, ai muốn ở phải viết thư xin trước.

Maître le Directeur du Lycœum Libre Hong-Kong - HANOI

N.B. Năm học 1933-34 sẽ bắt đầu vào ngày 1<sup>er</sup> Septembre

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Liên lạc về bất cứ vấn đề gì xin gửi thư 26 Août 1933

Advertisement for Luong-Van-Demaut's eye medicine. Includes image of a person and text: 'MỘT VIỆN THỰC HỮU... LUONG-VAN-DEHAUT...'

Advertisement for Phoscao. Includes image of a person and text: 'CÙNG CÁC BÀ LÀM MẸ... PHOSCAO...'

Quét vì! Muốn mượn về hình thiết...
Inprimerie de l'Union NGUYEN-VAN-CUA

Advertisement for eye medicine. Includes image of a person and text: 'Cường phôi ta yếm...'

Advertisement for Thuc-Vien-Broncodyl. Includes text: 'THUỐC VIÊN BRONCODYL...'

Advertisement for Pileus Pink. Includes image of a pill and text: 'PILULES PINK...'

Large advertisement for Phoscao. Includes image of a woman and child, and text: 'PHOSCAO... HANG L.U.C.I.A...'

Advertisement for Valda. Includes text: 'CHU TON... VALDA...'

Advertisement for a book or document. Includes image of a document and text: '\$30... NGUYEN-VAN-CUA...'

Advertisement for Phong Quang-Cao. Includes text: 'PHONG QUANG-CAO... TRƯỜNG HỌC XE-HOI...'

Advertisement for Hoi Van-Quoc Tiet-Kiem. Includes text: 'HỘI HIỆP BÓN NẶC DANH PHÁP... HỘI VAN-QUỐC TIẾT-KIỆM...'

Advertisement for Modern Laboratoire de prothèse dentaire. Includes text: 'LAM-QUANG-SI DENTISTE...'

Large advertisement for 'Đá nát vàng phai'. Includes text: 'TIẾT THUYẾT SỐ 40 ĐÁ NÁT VÀNG PHAI...'

Advertisement for Pileus Pink. Includes image of a pill and text: 'PILULES PINK...'

Continuation of 'Đá nát vàng phai' advertisement. Includes text: 'Đá nát vàng phai...'

Footer information for the printing house. Includes text: 'IMPRIMERIE DU LUC-TINH TAN-VAN... NGUYEN-VAN-THIET...'



**LOTION NYTHIS**  
Cellé Frères Paris

**THUỐC NHỨC ĐẦU**  
**ASPIRINE**  
DES  
**USINES DU RHONE**

CHỜA KHỎI:  
**NHỨC ĐẦU**  
**BỆNH CẢM**  
**BỆNH GHÍP**  
**CÁC CHỨNG ĐẦU NHỨC**

Thuốc này trị nhức là công hiệu hơn công chế tin

Ngày 15/12/1920  
"USINES DU RHONE"

**CHỪNG NAO ĐUA TRẺ ĐÀ LỚN LEM**  
**MÀ SỮA KHÔNG BỦ CHO NÓ ĐUNG**  
**THI PHẢI CHO NÓ AN BỘT SỮA**

**NESTLE**



**CON-CHIM**

là một thứ vật thực lành, bổ và dễ tiêu hóa

Hàng **NESTLE** số 35 đường **Muc-Mahon** có sách dạy nuôi dưỡng con nít và học chữ quốc-ngữ và các-bá-si Vidal, qui là **Bà** qui Có muốn đồng xin hỏi tại hàng sẽ giới thiệu.

**CE QUE LA FEMME VEUT...**



**PARFUM EXQUIS**

**NƯỚC MẠCH SƯỜI LANGSA HIEU**  
**VICHY CÉLESTINS**

UỐNG TRƯỚC LÀNH CÁC CỨNG

Nhức xương cốt, bệnh hay mắc đầu, đau mình nhức gáy, đau lỵ, cơn có cát, đau lâu-léo

**CÁC VỊ SÁNG HIỆU VICHY-ÉTAT**

**SEL VICHY-ÉTAT**  
**PASTILLES VICHY-ÉTAT**  
**COMPRES VICHY-ÉTAT**

COI CÁC MỘT LẦN MỘT NGÀY, MỘT CỨNG

**Ở PARIS**  
các bà zin đẹp muốn giữ cho da, một được mịn màng hoài thì dùng

**CREME-SIMON!**

thật hiệu nghiệm, hợp theo vệ-sinh, giúp, lịch tỵ và đáng nên dùng.

Môi môi sáng và chiều, khi rời mắt rõ còn dương sáng, thoa nó lên sẽ thấy hiệu nghiệm liền.

Quai bà không cần phải lựa thứ nào nữa, qui bà nên chăm một thứ đó mà thôi.



**CREME SIMON**  
POUR UNE SIMON SAISON SIMON

**Tiểu Độc**      **PHÁT HÂN**

**TA LOG**  
Mẫu ta bằng thuốc

**SAN-SO-RI-PA-RAY**  
**PA-RI-DI-EN-NÔ**

(Salseparille Parisienne)

Thuốc chuyên môn rất công hiệu để chữa bệnh ngoài da

**THANH LƯƠNG**

**THUỐC HOÀN BẠC HIỆU**  
**MORRHUOL CHAPOTEAUT**

**MO-RU'-ON SA BÔ-TÔ**



Hay hơn dầu gan cá làm cho khí phổi khỏi nhúm.

Nó là một vị thiên hạ hay dùng trị ho gió, ho lâu, ho tởn.

Một cái tên tại đường Vivienne Paris, môn số 6 B.

**Thuốc mới bài, uống vào lỗ miệng, trị**  
**BINH TIÊM LA**  
Uống thế khỏi chích thuốc



**SIGMARGY**

Laboatoire Chimiotherapque, 2 Place du Theatre Francaise, PARIS, et toutes Pharmacies

A. Saignes, L. SARRAUD, Pharmacie Normale, J. M.D. Pharmacie Centrale

**Liên trai chí dị**

**Chuyện Điện-thất-Lang**

Te ra trong ba đứa đây-100 ngày gần dưới giường đó, một đứa tên là Lâm-Nhi lớn hơn hết, hay làm nhậu về được chửi vùi lòng; còn hai đứa kia thì còn nhỏ, trai chừng 12, 13 tuổi vậy thôi; mà trong hay đứa này thì có một đứa là Lý-Dung, Vô hay sai Khấn thường hơn, song nó hay ngành nghề với công-vũ, nên Vô bằng gần nó.

Đêm ấy Vô nghe Thảo-lang nói như vậy thì nghĩ quyết cho nó là đứa ác-quẻ; sáng ra hôm sau, bèn kéo nó vào, lấy lời ngon ngọt mà an ủi nó và cho nó tiền mà bỏ đi đi.

Lúc ấy con trai lớn của Vô tên Thảo, cười vờ năng Vương-thị, Bữa nó Vô đi khỏi, để Lâm-Nhi ở giữ theo-trai, nhằm lúc các mới đem bông, nắng

đâu biết cha chúng đi vắng thì trước-thoi-trai chặc chặc có ai, bèn đi một mình đến để để bông cúc, Đình linh Lâm-Nhi trong chày ra cho gạo, nắng đầu và muốn chày đi, bị Lâm-Nhi nhẩy tới ôm đại nằng đem vào nhà, y muốn cưỡng bức nắng mà nắng ấy không chịu, vung vẩy dây dưa và toả lên. Vô thấy nghe tiếng vự là thì vội về chạy tới; Lâm-Nhi trong buồng nắng ra, rồi tìm đường trốn mất.

Đến khi Vô về, nghe được việc ấy thì giận lắm, k. em Lâm-Nhi hết sức không được, không biết hỏi đi đâu.

Cách hai ba ngày sau, mới hay hẳn đã xin vào ở trong nhà quan Ngự-Sứ, mà quan Ngự-Sứ này mới làm quan ở tại Kinh-đô, việc nhà đều phụ trách cho một người em. Vô bèn giới thiệu cho người em quan Ngự-Sứ mà đời Lâm-Nhi. Người ấy rất thích, không thêm nói rằng chỉ

để lại có một bên nhà quan Ngự-Sứ giới thiệu, quan Ấp-Tê bèn thả Lâm-Nhi ra, lại cho về tâm phước đũa-lên về.

Lâm-Nhi được thả về rồi, bèn lui càng đắc chí mà lang lang hàng non nửa, bèn đi nơi công hội rằng: nắng đầu của chú bần cư tu tui với hân.

Vô tức giận trắng hồng, bèn thảo luận đưa trước với Ngự-Sứ, mà Lâm-Nhi mà chưa nói mình công-nôm.

Xâm rình khuyên giới đi để đi tìm ý bằng nghe gia-nhân báo rằng: Lâm-Nhi đã đi người ta giới rồi lại bầm bầm chỉ tay chỉ mắt mà quát người đó.

Vô nghe nói mới há được đôi hơi giận, song cũng nửa mừng nửa sợ phập-phồng.

Kể nghe bác nhà Ngự-Sứ lại cao biết có hại chứ không, Vô bèn đi: cho đến giữa công-đường mà nấp chờ quan Ấp-Tê. Vô nghe theo lời cha, bèn đem hân mang giữa công-đường. Chẳng

đến mà kham cự rằng: "Việc gì nhảm nhí không biết đấy, chỉ như việc như: ng. tr. của nhà quan thì kẻ săn-vấn này nhứt mà, chứ chớ thì thiệt không sang có gì."

Quan Tê có việc làm công, không tham hỏi đi hỏi lại chi; Vô giận lắm, trợn cơn mắt gườm gườm lên qua Ấp-Tê, bị quan nha-định kéo ra; còn bọn cầm roi nói nhốn công-đường công lý bôn chổ sân mới nhà Ngự-Sứ; nhưng thì Vô-thắng giận rức, mới bị mấy roi mà đi qua đời.

Quan Ấp-Tê thấy chửi của Vô đã chết rồi, nên cũng chẳng thèm nói nữa. Vô tức giận bèn hỏi viên khố-vực mà tên om sòm, quan Tê cũng giận lo đường nhà không nghe chỉ biết vậy. Vô bèn khuyên theo chú vô, thương xót không nên sang tức gì chớ như vậy; song không biết tình thế chi, y muốn giúp được Thảo-lang để lo mưu về chăng, mà Thảo-lang lại tin mới, không thấy tội tại

tham lo chi hết.

Vô bèn nghĩ thầm rằng: Te đi Thảo-lang chính bác, sao vớ lại đối với ta như khách qua đường. Rồi lại như người giới Lâm-Nhi để chửi là Thảo-lang; mà nên quá vậy sao và lại không mưu trước với mình. Bèn cha người cha nhà Thảo-lang thăm cơ. Đến nơi thì thấy cha và người công-mu trong nhà thì lang-trang, khô g thấy ai hết; bèn thăm lời xóm, đến chổ nó bị bắt được chăng đi đâu.

Một ngày kia người em của quan Ngự-Sứ được người nói chuyện với quan Ấp-Tê trong nhà bằng thấy; mới vào thăm, gánh cái đèn trước cửa, để gánh chỉ xuống, rồi gươm ra chày số đại vào, người em quan Ngự-Sứ mới xin, phảo thì đã rập tới một bên, chày không kỳ, bèn đổ tay mà đi hết lưới gươm, bị lưới gươm vướng mạnh quá, đứt hết một cánh tay, lấy tiền liền chửi

liều mới gươm như mới đứt đầu. Quan Tê thấy k. nh. bỏ chày, lấy tiền công đặng để nợ cáo-giác 4 phía, giã đánh và đi ch. lại liền công của lại, rồi họ lên tên và xác bình-chối áp vào, lấy tiền liền không thoát khỏi, liền tay vào mà chết.

Chuyện ấy rồi vậy mới dám leo lại mà nhìn cái, có kẻ biết mà nói rằng là đầu tay là Điện-thất-lang. Bấy giờ quan Tê mới biết sự, bèn bừa ra đồng nghiêm thấy; thấy Thảo-lang nằm trên vung máu, tay cầm cây gươm; còn đường nghiêm xét trước sân, các thấy cha Thảo-lang nằm vung máu, tay cầm cây gươm; rồi mới nghĩ xuống mà chết lại.

(Mười lăm)



bière LAQUE

CỨ DỪ GÌN THẬN-KINH THÌ LẠI MẠNH NHƯ XUA.



Chỉ ai đau thận nên mua ngay một hộp THUỐC VIÊN FOSTER... Đau lưng, Bệnh thấp, Đau gan, thất lưng... Nặng tiêu dục, Sưng bàng-quang, Quả lòi tiêu, Sưng mắt-cá-chân... Cóctrongbàng-quang, Huyết sấu sinh, nước tiểu vàng

PILULES FOSTER HẢI HỘP 8\*50 14\*85 CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Hải tại các hàng bán thuốc và gin mua tại nhà H. BINAC, Place, số 25 Phố Ferdinand, PARIS.

HOÀN THIÊN (TIÊU-THUYẾT)..

« Cô thông huyệt »

của VO-QUANG-GIAI

Đám cưới lớn: Jon ông hương-quản là có hai Ngạc lấy chồng. Có con nhà giàu, có tài (thần), có sắc, có ngôn ngữ, trong làng ai cũng làm lễ tế mà lại về tay người nữ khác phôi!

« Sao thối tục của người mình, muốn ken về bực thầy, còn làm thông gia chằng nhau, phải một đàng họ đó. »

Làng, có nhà Ngạc là thầy thông, họ nhà, nhà cha mẹ vợ ông già. Từ ngày thầy cưới có hai Ngạc về, ý của nhà bên cha cô, thầy ăn sai hay báo, coi tiền như rơi vậy. Còn cô hai Ngạc, khi về làng gặp cha mẹ cô thì lại. Cô ăn nói: « Sao vậy? Thầy không nghe có sao cô cũng biết cô tự phụ rằng: « Sao là tự phụ, bạn nó là do xã rai, nó chuyên về một làng đó. »

Phải! Cô mới nói, phải làng bên cũng thế, dù bị ông cụ cạch, mình là người vợ « thầy » cô phải lo sao?!

Lạc do một nhà, thầy thông khoa, chơi mèo, có bạc, heo có vẻ rất là giàu sụ. Cô xin khoa cô, tại bị chó, Lo nhà khoa thầy thông nói: « Sao bạn đầu của mày... mẹ mày... »

Cô nói công làm toán mà chịu, làm sao sao cô...! Không phải làm sao, thầy thông khoa, nói làm, cô cần có bạc. Về ở nhà ai tự, có hai sự báo về nhà cha mẹ ruột ở.

Lời nghiệp cho cô, từ ngày ra bưng mẹ, của từ lúc cô không sao một nửa cơm, ăn có cái gì, say lại về làng, không hề người ngo. Cô nằm cơm, cơm kết, gạo ca, cá sấu, mẹ chồng nàng, có chú lại, mẹ chồng nàng, có là tên, tên-giáo-xào xao.

Nhà quê, thầy thông khoa lại ăn cắp tiền có bạc, ông bà giận đuổi đi, vì nhà, nó ở nhà, có con vợ « Trời » ấy, ai chịu cho nó. Thôi, cho nó ra riêng.

Vợ chồng làm gì? Ai ngày sáng đêm, lấy chồng, Khoa cô nhà cô mới có hai nhà gạo của mẹ chồng, bà con ở về nhà của mẹ chồng xin gạo, thì có 0,01 bạc... Cô nhà cầm quân bán áo, muaon về-hỏi từ lúc về nhà của mẹ ruột.

Được chọn vào! Sao là trường học, người mẹ, cô đang phải mặt nhà cô! Cô nói cái! Hồi tưởng lại sự nghiệp « một người ngay xưa, có san minh. Cha mẹ cô, người khác.

Cô không từ tên nhà chồng, lấy thầy thông, về nhà xâu không biết, mướn xe ruộng nhà kiếm cò, thầy cô có ở đó, bưng dục chúng, rồi làm việc đàng gia của thầy. Nội buồn, xin nói gì, nhà mẹ cô Ngạc nói: « Sao cho mày kiếm tiền? Cha mày, kiếm cày không? »

Tức mình, lấy Khoa về, kiếm tiền để vợ. Vì số nhà chồng đi ở

chỗ khác, có chúng ở. Tòa xử cho lý đi. Thầy Khoa kiến số tiền! Tòa ông ông của của ở Ngạc đến! Gai lộn chồng của một thương bán.

Hãy giữ, có Ngạc nghèo, chồng dễ, không phorne thể làm, ai biết gì bây giờ? - Trư việc rước khách ra, có không biết chỉ nửa cò, có rước khách, lang chửi, có mưu sự sống của cô, chằng có!

Hôm trước, có tiếp được thơ của đi người làm lễ bên số hỏi xưa rằng:

- « Cô hai, « Tiền tài như phôi thuốc, nhân « người tự thiên kim, tương có « có chồng giàu sang, nhà có « gia sư, có ở được trọn đời « bạn phước. Ma đi đâu, có « ngày may ra toàn thể ấy? « Ở vì sự sớm biết có trên ca « thì, nhà làm loại vô trí gia « con đon - Bội với lời, nên « đời tôi mà lại sự to suốt như « có vậy, thì tôi sẽ tinh thần làm « rồi! Tôi không hiểu có là ai, « mà cậu được sự như cả ấy. « Có hai đi, chờ chỉ trước kia « có chồng phụ lòng tôi, thì cái « người tôi bạc của tôi, sẽ làm « cho cô giàu như người. « Tôi thấy có ở cách mong « thì nên chờ tinh có đó thôi. « Hãy nhiều lời, chóc song bà « cũng có sống cho lâu mà chờ « người đời... »

Ký thơ.

Sau khi được thơ, có thầy chỉ em bạn học có bằng, có thông bút - thì lòng cô thêm đau!

Ngày 12 tháng 5, năm 1930 này, cô để thành người thân ở, cho mẹ cô đàng khác ở thầy, có mà người ta mới vừa đem dúi song lên.

Đành thường, mà cũng đàng trạch.

VO-QUANG-GIAI.

« CÁC ĐIỀU-TRỊ THEO PHƯƠNG-NỘI-AM »



Thuốc SIGMARGYL trẻ có thể làm biến đổi thí nghiệm về tính chất của máu. Thuốc SIGMARGYL làm cho máu trở về màu và ở các nơi bệnh nhân đang dùng, có các triệu chứng như bệnh thiếu máu không quan-giác, không tinh thần, mệt mỏi vì, thuốc này là một hình thuốc trẻ hay, có các tác dụng như-chức-năng-chúng-thức và lại có công hiệu.

THAY ĐỔI THUỐC TIÊM

Chỉ là tự Preparation « Laboratoire Chimique et Pharmaceutique de Paris 67, Rue de Valenciennes, Paris. Thuốc SIGMARGYL bán tại các hàng bán thuốc và ở thuốc địa

Advertisement for Adresser-Pencil, featuring an illustration of a man writing and a large speech bubble with text in French: 'C'est vous qui devez vous débarrasser de vos livres... Adresser-Pencil... Imprimerie de l'UNION NGUYEN-VAN-CUA 57 rue de la République SAIGON'

Advertisement for PILULES PINK, featuring an illustration of a pill bottle and text: 'CÔNG-DỤNG THUỐC VIÊN PHÂN LƯU PHÂN KÚ (PILULES PINK) MẮT THẦN HIỆN BỆ CHỜNG LẠI SỰ TIÊU HẾT CỦA CÁC CƠ THỂ... Thuốc PILULES PINK làm tái huyết các hồng huyết cầu...'

Advertisement for SANTAL MIDY, featuring an illustration of a bottle and text: 'PHẢI COI CHỪNG ĐỒ GIA MAO HÃY NÀI CÁI YÊN MIDY SANTAL MIDY (San-tan Midy) Thuốc này hiền và tinh hảo để trị bệnh đau (đau, mới cũ) già đầu thần hiệu...'

Advertisement for Enterobyl, featuring an illustration of a box and text: 'Enterobyl AN-GÊ-RÔ-BI-LÔ THUỐC CHỮA LÁ GAN... Mỗi sáng uống 2 muỗng nhỏ...'

Advertisement for CAN, TÌ, PHÈ PHÙ BẢNG THUỐC BỘT POUDES DE COCK, featuring an illustration of a man and text: 'CÁCH TRỊ BỊNH BẠN CAN, TÌ, PHÈ PHÙ BẢNG THUỐC BỘT POUDES DE COCK...'

Advertisement for KHI SỨC-KHOE NGĂN-TRỞ TA LÀM VIỆC, featuring an illustration of a man working and text: 'KHI SỨC-KHOE NGĂN-TRỞ TA LÀM VIỆC KEO-THUỐC WYBERT...'